



#### DESCRIPTIVO

- Regulación mecánica
- Chasis mecanosoldado con suspensiones antivibración
- Disyuntor de potencia
- Radiador para una temperatura del cableado de 48/50 °C máx. con ventilador mecánico
- Rejilla de protección del ventilador y de las piezas giratorias (CE opción)
- Silenciador de 9 dB(A) que se facilita por separado
- Batería cargada con electrolito
- Motor de arranque y alternador de carga 12 V
- Se suministra con aceite y líquido de refrigeración - 30°C
- Manual de uso y de puesta en marcha

#### POTENCIA

PRP : Potencia principal disponible en continuo en carga variable durante un número ilimitado de horas al año de acuerdo con el ISO 8528-1. ESP : Potencia de emergencia disponible para una utilización de emergencia en carga variable de acuerdo con el ISO 8528-1. Opción sobrecarga no disponible.

#### CONDICIONES DE REFERENCIA

Según la norma ISO8528, la potencia nominal asignada por el grupo electrógeno es dado para una temperatura de entrada del aire 25°C, de una presión barométrica de 100 kPa (Altitud 100 m por encima del nivel del mar), y humedad relativa del 30 %. Para condiciones particulares a su instalación, trasladarse al tablero de detarao.

#### INCERTIDUMBRE ASOCIADO

Para los grupos electrógenos utilizados en interior, los niveles de presión acústica dependen de las condiciones de instalación, no es posible de especificar los niveles de ruido ambiente en las instrucciones de explotación y de mantenimiento. También, nuestras instrucciones de explotación y de mantenimiento contienen una advertencia para los peligros del ruido aéreo y la necesidad de poner en ejecución medidas preventivas apropiadas.

## J20U

Ref. Motor	3029DFS29
Ref. Alternador	KH00404T
Clase de realizaciones	G3

### CARACTERISTICAS GENERALES

Frecuencia (Hz)	60 Hz
Tension (V)	480/277
Caja Estandár	APM303
Caja Opcional	TELYS
Caja Opcional	M80
Caja Opcional	NA

### POTENCIAS

Tensiones	ESP		PRP		??Amperios seguros??
	kWe	kVA	kWe	kVA	
480/277	20	25	18,20	22,70	30
440/254	20	25	18,20	22,70	33
220/127	20	25	18,20	22,70	66
208/120	18,40	23	16,70	20,90	64

### DIMENSIONES VERSIÓN COMPACT

Longitud (mm)	1700
Anchura (mm)	896
Altura (mm)	1221
Peso neto (kg)	709
Capacidad del depósito (L)	100

### DIMENSIONES VERSIÓN INSONORIZADO

Tipo de insonorización	M127
Longitud (mm)	2080
Anchura (mm)	960
Altura (mm)	1415
Peso neto (kg)	930
Capacidad del depósito (L)	100
Nivel de presión acústica @1m en dB(A)	78
Nivel de potencia acústica garantizada (LwA)	
Nivel de presión acústica @7m en dB(A)	68

### DATOS GENERALES MOTOR

Marca motor	JOHN DEERE
Ref. Motor	3029DFS29
Tipo de aspiración	Athmo
Disposición de los cilindros	L
Número de cilindros	3
Cilindrada (L)	2,91
Refrigerante de aire	
Diámetro (mm) x Carrera (mm)	106 x 110
Tasa de compresión	17.2 : 1
Velocidad (RPM)	1800
Velocidad de los pistones (m/s)	6,60
Potencia máx. auxiliar a velocidad nominal (kW)	35
Regulación frecuencia (%)	+/- 2.5%
BMEP (bar)	8,70
Tipo de regulación	Mecánico

### SISTEMA DE ENFRIAMIENTO

Capacidad del motor y radiador (L)	16,10
Potencia del ventilador (kW)	1,20
Caudal de aire ventilador (m3/s)	2,22
Contrapresión radiador (mm H2O)	20
Tipo de enfriamiento	Glycol-Ethylene

### EMISIONES

Emisión PM (g/kW.h)	
Emisión CO (g/kW.h)	
Emisión HC+NOx (g/kW.h)	0
Emisión HC (mg/Nm3) 5% O2	

### ESCAPE

Temperatura de gases de escape @ ESP 60Hz (°C)	570
Caudal de gases de escape @ ESP 60Hz (L/s)	102
Contrapresión máx. escape (mm H2O)	625

### CARBURANTE

Consumo 100% carga (L/h)	9
Consumo 100% carga (L/h)	8
Consumo 75% carga (L/hr)	6,50
Consumo 50% carga (L/h)	4,40
Caudal máximo bomba fuel-oil (L/h)	108

### ACEITE

Capacidad de aceite (L)	6
Presión aceite mín. (bar)	1
Presión aceite máx. (bar)	5
Consumo de aceite 100% ESP (L/h)	0,20
Capacidad aceite carter (L)	5,30

### BALANCE TERMICO

Calor expulsado en el escape (kW)	31
Calor irradiado (kW)	7
Calor expulsado en el agua HT (kW)	20

### AIRE DE ADMISION

Contrapresión máx.de admisión (mm H2O)	300
Caudal de aire combustión (L/s)	36

### DATOS GENERALES

Ref. Alternador	KH00404T
Número de fase	Trifásico
Factor de potencia (Cos Phi)	0,80
Altitud (m)	0 à 1000
Exceso de velocidad (rpm)	2250
Número de polos	4
Capacidad de mantener un cortocircuito a 3 In durante 10 s	Si
Clase de aislamiento	H
Clase de T° (H/125°) en funcionamiento continuo 40°C	H / 125°K
Clase de T° en funcionamiento de emergencia 27°C	H / 163°K
Total distorsión de armónicos en vacío DHT (%)	3,6
Ajustamiento AVR	Si
Total distorsión de armónicos en carga DHT (%)	2,0
Forma de onda: NEMA=TIF	<45
Forma de onda: CEI=FHT	<2
Número de cojinetes	1
Acoplamiento	Directo
Regulación de la tensión al régimen establecido (+/- %)	1
Tiempo de respuesta (Delta U = 20% transitoria) (ms)	200
Índice de protección	IP 23
Tecnología	Sin anillos ni escobillas

### OTROS DATOS

Potencia nominal continua 40°C (kVA)	24
Potencia emergencia 27°C (kVA)	25,80
Rendimiento 100% carga (%)	89,50
Caudal de aire (m3/s)	0,0970
Informe de cortocircuito (Kcc)	0,62
R. longitudinal sincrónica no saturada (Xd) (%)	184,50
R. transversal sincrónica no saturada (Xq) (%)	80
CT transitoria en vacío (T'do) (ms)	850
R. longitudinal transitoria saturada (X'd) (%)	14,60
CT transitoria en Cortocircuito (T'd) (ms)	44
R. longitudinal subtransitoria saturada (X''d) (%)	8,40
CT subtransitoria (T''d) (ms)	14
R. transversal subtransitoria saturada (X''q) (%)	19,20
CT subtransitoria (T''q) (ms)	10
R. homopolar no saturada (Xo) (%)	3,38
R. inversa saturada (X2) (%)	12,50
CT del inducido (Ta) (ms)	12
Corriente de excitación en vacío (io) (A)	0,50
Corriente de excitación en carga (ic) (A)	1,50
Tensión de excitación en carga (uc) (V)	15,90
Arranque (Delta U = 20% perm. o 50% trans.) (kVA)	76
Delta U transitoria (4/4 carga) - Cos Phi : 0,8 AR (%)	14,10
Pérdidas en vacío (W)	569
Disipación de calor (W)	2253
Tasa de desequilibrio máxima (%)	100

## TAMAÑO

### Dimensions soundproofed version

Tipo de insonorización	M127
Longitud (mm)	2080
Anchura (mm)	960
Altura (mm)	1415
Peso neto (kg)	930
Capacidad del depósito (L)	100
Nivel de presión acústica @1m en dB(A)	78
Nivel de potencia acústica garantizada (LwA)	
Nivel de presión acústica @7m en dB(A)	68

### Dimensions DW soundproofed version

Tipo de insonorización	M127 DW
Longitud (mm)	2160
Anchura (mm)	966
Altura (mm)	1582
Peso neto (kg)	1120
Capacidad del depósito (L)	230

### Dimensions DW compact version

Tipo de insonorización		
Longitud (mm)		2160
Anchura (mm)		966
Altura (mm)		1388
Peso neto (kg)		891
Capacidad del depósito (L)		230
Nivel de presión acústica @1m en dB(A)		
Nivel de potencia acústica garantizada (LwA)		
Nivel de presión acústica @7m en dB(A)		

### Dimensions DW 48h soundproofed version

Tipo de insonorización	M127 DW48	
Longitud (mm)		2160
Anchura (mm)		966
Altura (mm)		1631
%PdnetE_5%		1124
Capacidad del depósito (L)		420

Nivel de presión acústica @1m en dB(A)  
Nivel de potencia acústica garantizada (LwA)  
Nivel de presión acústica @7m en dB(A)

78

Nivel de presión acústica @1m en dB(A)  
Nivel de potencia acústica garantizada (LwA)  
Nivel de presión acústica @7m en dB(A)

78

68

68

APM303, todo lo esencial con la máxima sencillez



El APM303 es un cuadro polivalente que permite un funcionamiento en modo manual o automático. Ofrece las siguientes funcionalidades:

Medidas:

tensión simple y compuesta, nivel de combustible.

(En opción : corrientes de potencias activas, potencias aparentes, factores de potencia, contador de energía kW/h , presión de aceite, temperatura de líquido de refrigeración)

Supervisión:

Comunicación Modbus RTU en RS485

Informes:

(En opción : 2 informes configurables)

Protecciones :

Exceso de velocidad, presión de aceite, temperaturas de líquido de refrigeración, tensión mínima y máxima, frecuencia mínima y máxima (potencia activa máxima P<66kVA)

Trazabilidad:

grupo de 12 eventos memorizados

Para obtener más información, consulte la ficha técnica del APM303.

TELYS, ergonómico y práctico



Extremadamente polivalente, el cuadro TELYS es un cuadro muy completo y resulta muy accesible gracias a un trabajo en profundidad sobre la optimización de la ergonomía y de la facilidad de uso. Con una gran pantalla de visualización, botones y una ruedecilla de desplazamiento, opta por la simplicidad y pone de relieve la comunicación.

El TELYS propone las siguientes funcionalidades :

Medidas eléctricas: Voltímetro, Frecuencímetro, Amperímetro.

Parámetros del motor: Contador horario, Presión de aceite, Temperatura del agua, Nivel de fuel, Velocidad del motor, Tensión de las baterías.

Alarmas y fallos: Presión de aceite, Temperatura del agua, Fallo de arranque, Sobrevelocidad, Mín./máx. alternador, Mín./máx. tensión de la batería, Parada de emergencia, Nivel de fuel.

Ergonomía: Ruedecilla de navegación entre los diferentes menús.

Comunicación: software de control a distancia, conexiones USB, conexión a PC.

Para obtener información adicional sobre el producto y sus opciones, consulte la documentación comercial.

## M80, trasladar datos

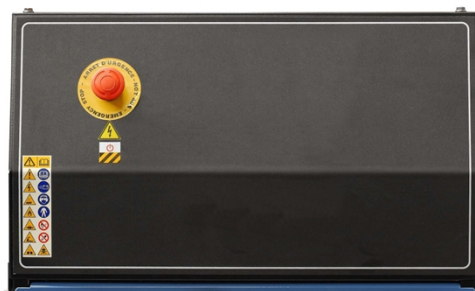


El cuadro M80 posee una doble funcionalidad. A través de una sencilla regleta de bornes es posible efectuar la conexión de un cuadro eléctrico y de un panel de control de lectura directa, en cuyas esferas se pueden supervisar los parámetros básicos de su grupo electrógeno.

Propone las siguientes funcionalidades:

Parámetros del motor: Taquimetría, Contador horario, Indicador de temperatura del agua, Indicador de presión del aceite, Botón de parada de emergencia, Regleta de bornes de conexión del cliente, Conformidad CE.

## Sencilla regleta de bornes



Sencilla regleta de bornes es posible efectuar la conexión de un cuadro eléctrico.

Propone las siguientes funcionalidades:

Botón de parada de emergencia, Regleta de bornes de conexión del cliente, Conformidad CE.